

Declaración de la IFLA sobre las bibliotecas y la libertad intelectual

El pasado mes de marzo, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (en inglés *International Federation of Library Associations and Institutions*, IFLA) hizo pública una *Declaración sobre las bibliotecas y la libertad intelectual*. La declaración, elaborada por el Comité de Libre Acceso a la Información y la Libertad de Expresión de la IFLA (en inglés *Committee on Free Access to Information and Freedom of Expression*, FAIFE), fue aprobada por su Comité Ejecutivo. Dado el interés de ese texto, se reproduce íntegramente a continuación en traducción al español.

“La Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) apoya, defiende y promueve la libertad intelectual tal y como está definida en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

La IFLA declara que los seres humanos tienen el derecho fundamental de acceder a las expresiones del conocimiento, el pensamiento creativo y la actividad intelectual, y de expresar sus opiniones públicamente.

La IFLA cree que el derecho a saber y la libertad de expresión son dos aspectos del mismo principio. El derecho a saber es un requisito para la libertad de pensamiento y de conciencia; la libertad de pensamiento y la libertad de expresión son condiciones necesarias para la libertad de acceso a la información.

La IFLA afirma que el compromiso con la libertad intelectual es una responsabilidad esencial de la profesión bibliotecaria.

Por lo tanto, la IFLA hace un llamamiento a las bibliotecas y el personal de las bibliotecas para que se adhieran a los principios de la libertad intelectual, el acceso sin restricciones a la información y la libertad de expresión, y reconozcan el derecho a la intimidad de los usuarios de las bibliotecas.

La IFLA insta a sus miembros a que actúen para promover la aceptación y la puesta en práctica de estos principios. Al hacerlo, la IFLA afirma que:

- Las bibliotecas proporcionan acceso a la información, a las ideas y a las obras de creación. Sirven

como puertas de acceso al conocimiento, el pensamiento y la cultura.

- Las bibliotecas proporcionan un apoyo esencial a la formación continua, a la toma de decisiones independiente y al desarrollo cultural, tanto de los individuos como de los grupos.
- Las bibliotecas contribuyen al desarrollo y el mantenimiento de la libertad intelectual y ayudan a preservar los valores democráticos básicos y los derechos civiles universales.
- Las bibliotecas tienen la responsabilidad de garantizar y de facilitar el acceso a las expresiones del conocimiento y de la actividad intelectual. Con este fin, las bibliotecas deben adquirir, preservar y hacer accesible la más amplia variedad de materiales, que reflejen la pluralidad y la diversidad de la sociedad.
- Las bibliotecas asegurarán que la selección y la disponibilidad de los materiales y servicios bibliotecarios estén regidas por consideraciones profesionales y no por criterios políticos, morales y religiosos.
- Las bibliotecas adquirirán, organizarán y difundirán [información y documentación] libremente, y se opondrán a cualquier forma de censura.
- Las bibliotecas harán accesibles a todos los usuarios por igual todos los materiales y los servicios. No habrá discriminación por razón de raza, credo, sexo, edad o por cualquier otro motivo.
- Los usuarios tendrán derecho a la intimidad y al anonimato. Los bibliotecarios y demás personal de la biblioteca no revelarán a terceras personas la identidad de los usuarios ni los materiales que utilicen.
- Las bibliotecas financiadas con fondos públicos y a las que tenga acceso el público defenderán los principios de la libertad intelectual.
- Los bibliotecarios y demás empleados de estas bibliotecas tienen el deber de defender estos principios.
- Los bibliotecarios y otros profesionales que trabajen en las bibliotecas asumirán sus responsabilidades tanto con sus superiores como con sus usuarios.

rios. En caso de conflicto entre estas responsabilidades, prevalecerá el deber hacia el usuario.

La Haya, Holanda, 25 de marzo de 1999”.

Por otra parte, desde hace unos meses, el comité FAIFE cuenta con un servicio propio de información en Internet. Además de un apartado de información general sobre el comité, la web ofrece acceso a documentos generados por la IFLA en relación con la libertad de acceso a la información y las bibliotecas, así como a otros textos sobre la cuestión, como actas de congresos.

Otras páginas presentan una recopilación de códigos de ética y deontología profesional de asociaciones de bibliotecarios de varios países, un directorio de páginas web relacionadas, y una gama de recursos complementarios, como citas sobre la cuestión o imágenes ilustrativas libres de derechos. Por último, en la sección de noticias se informa, entre otras cosas, de la participación de FAIFE en la organización del 10º Congreso Mundial sobre Música y Censura, celebrado en Dinamarca en octubre de 1998, o su reacción, el pasado mes de diciembre, a los asesinatos de intelectuales en Irán.

El comité FAIFE se creó en el Congreso de la IFLA de 1997, celebrado en Copenhague, donde tiene su oficina ejecutiva desde septiembre de 1998 (ver *Correo bibliotecario*, nº 27, octubre de 1998, pág. 12). Su presidente es Alex Byrne, de la Northern Territory University (Australia), y entre sus 22 miembros se encuentran el español Jerónimo Martínez, director de la Biblioteca de Andalucía; Marta Terry, de Cuba, y Rosa María Fernández de Zamora, de México.

(Fuente: nota de prensa de la IFLA y páginas web de FAIFE)

Más información:

– Declaración de la IFLA

<http://www.ifla.org/V/press/pr990326.htm>

<http://www.inist.fr/V/press/pr990326.htm>

<http://www.faiife.dk/policy/iflstat.htm>

– FAIFE

<http://www.faiife.dk>

Esta noticia se publicó en: *Correo Bibliotecario*, nº 32, abril de 1999, pp. 4-5. ☐

PUBLICIDAD